

Geheimhaltungsvereinbarung  
(„Vereinbarung“)

zwischen

IMPETUS Plastics Engineering GmbH  
Mostardstr. 22  
52062 Aachen  
Deutschland  
("IMPETUS")

und

Firma  
Straße  
PLZ Ort  
Deutschland  
("Partner")

(IMPETUS und der Partner jeweils einzeln  
auch die  
"Partei" oder zusammen die "Parteien").

**1. Projekt**

- 1.1 Die Parteien beabsichtigten, im Rahmen von Projekten zur Produkt- und Werkzeugentwicklung vertrauliche Informationen (wie nachstehend definiert) untereinander auszutauschen, die gemäß den Bestimmungen dieser Vereinbarung vertraulich zu behandeln sind.
- 1.2 "**Vertrauliche Informationen**" im Sinne dieser Vereinbarung sind alle Informationen, gleich ob verkörpert, elektronisch übermittelt oder mündlich mitgeteilt, die eine Partei oder ein mit einer Partei Verbundenes Unternehmen (wie nachstehend definiert) der anderen Partei oder einem Verbundenen Unternehmen der anderen Partei im Rahmen des Projekts zugänglich macht oder die der Partei auf andere Weise zur Kenntnis gelangen, insbesondere alle kommerziellen Informationen, Absichten, Erfahrungen, Erkenntnisse, technischen Informationen, technischen Zeichnungen und anderen technischen Dokumente sowie Materialien, Waren, Proben, Muster, Ausrüstungen, Geräte, technischen Prozesse und anderes technisches Wissen, alle gewerblichen Schutzrechte, Urheberrechte und sonstigen Rechtspositionen, Manuskripte, Texte, technischen Ausführungen, Fotografien, Filme, Videos, Aufzeichnungen, Software, Computerprogramme, sowie ähnliche Rechte und Gegenstände. Vertrauliche Informationen sind auch alle Informationen, die die Parteien bereits vor Abschluss dieser Vereinbarung in Zusammenhang mit dem Projekt bei Aufträgen oder Besprechungen ausgetauscht haben.

Non-Disclosure Agreement  
("Agreement")

between

Impetus Plastics Engineering GmbH  
Mostardstr. 22  
52062 Aachen  
Germany  
("IMPETUS")

and

Firma  
Straße  
PLZ Ort  
Germany  
("Partner"),

(IMPETUS and Partner individually also as  
"Party"  
or jointly as "Parties").

**1. Project**

- 1.1 Within the scope of projects in the area of product and tool development parties intend to exchange among each other Confidential Information (as defined below) which shall be treated confidential according to the provisions of this Agreement.
- 1.2 "**Confidential Information**" as defined by this Agreement is all information regardless of whether it is embodied, electronically transmitted or verbally disclosed that is provided by one Party or its Affiliated Companies (as defined below) to the other Party or its Affiliated Companies within the scope of Project or that comes to the attention of the other Party by other means, in particular but not limited to all commercial information, intentions, experiences and knowledge, technical information, technical drawings other technical documents as well as materials, goods, samples, prototypes, equipment, machinery, technical processes and other technical know-how, all industrial property rights, copyrights and other legal positions, manuscripts, texts, technical designs, photographs, films, videos, recordings, software, computer programs or similar rights and objects. Confidential Information is also all information already exchanged by the Parties in orders or discussions in the context of the Project prior to the conclusion of this Agreement.

1.3 Ein "Verbundenes Unternehmen" meint ein Unternehmen gemäß §§ 15 ff. AktG, d.h. ein rechtlich selbständiges Unternehmen, das

- a) über den Mehrheitsbesitz an einer Partei verfügt oder die Kontrolle über eine Partei ausübt oder
- b) unter der Kontrolle oder im Mehrheitsbesitz einer Partei steht oder
- c) zusammen mit einer Partei unter der gemeinsamen Kontrolle bzw. im Mehrheitsbesitz eines anderen Unternehmens steht.

"Kontrolle" meint dabei die mittelbare oder unmittelbare Verfügungsgewalt, einen beherrschenden Einfluss auf die Geschäftsführung und Richtlinien eines Unternehmens auszuüben, sei es durch den Besitz an stimmberechtigten Wertpapieren, per Vertrag oder anderweitig.

1.4 Die Parteien verpflichten sich, die Vertraulichen Informationen sowie diese Vereinbarung vertraulich zu behandeln, d.h. diese Dritten nicht offenzulegen oder zugänglich zu machen, soweit nicht anders in dieser Vereinbarung geregelt. Die Parteien wenden dabei die gleiche Sorgfalt an wie für eigene Vertrauliche Informationen, mindestens jedoch angemessene Sorgfalt.

1.5 Die empfangende Partei darf Vertrauliche Informationen nur vervielfältigen, soweit dies im Rahmen des Projekts zwingend notwendig ist.

## 2. Ausschluss der Vertraulichkeit

Die Verpflichtung zur vertraulichen Behandlung von Vertraulichen Informationen nach dieser Vereinbarung besteht nicht, wenn und soweit die empfangende Partei nachweisen kann, dass die betreffenden Vertraulichen Informationen in rechtmäßiger Weise

- a) ohne Verschulden der empfangenden Partei zum Zeitpunkt der Offenlegung öffentlich bekannt und frei zugänglich waren oder danach geworden sind oder
- b) der empfangenden Partei durch einen Dritten ohne Verstoß gegen eine Geheimhaltungsverpflichtung offen gelegt wurden oder

1.3 An "Affiliated Company" means a company as defined by Sec. 15 et seq. German Stock Corporation Act, i.e. a legally independent entity that

- a) holds the majority ownership in one Party or exercises control over one Party, or
- b) is under the control or in the major ownership of one Party, or
- c) is together with one Party under the common Control or in the major ownership of another entity.

"Control" thereby means the direct or indirect power of control to exercise a dominant influence on the business management and guidelines of an entity, either by way of holding voting shares, by way of contract, or otherwise.

1.4 The Parties undertake to treat the Confidential Information and this Agreement confidential, i.e. not to disclose these or make them accessible to third parties unless agreed otherwise in this Agreement. The Parties shall use the same degree of care they use to protect their own confidential information, as long as that is at least reasonable care.

1.5 The receiving Party may only duplicate Confidential Information to the extent that this is absolutely necessary within the scope of the Project.

## 2. Exemption of confidentiality

Obligations concerning the confidential handling of Confidential Information in accordance with this Agreement shall not exist if, and to the extent that, the receiving Party can prove that, in a lawful way, the Confidential Information concerned

- a) was on the date of disclosure, or afterwards became, public knowledge and freely accessible through no fault of the receiving Party, or
- b) was disclosed to the receiving Party by a third party without violation of a nondisclosure obligation, or

- c) von der empfangenden Partei unabhängig von den Vertraulichen Informationen entwickelt wurden oder
- d) von der überlassenden Partei zur Bekanntmachung vorher ausdrücklich schriftlich freigegeben wurden oder
- e) nach gesetzlichen oder verwaltungsrechtlichen Vorschriften oder aufgrund einer unanfechtbaren gerichtlichen Entscheidung offengelegt werden müssen, und die empfangende Partei der offenlegenden Partei dieses Erfordernis unverzüglich schriftlich bekannt gibt und der Umfang der Offenlegung soweit wie möglich eingeschränkt wird. Die empfangende Partei wird nach besten Kräften für eine vertrauliche Behandlung der Vertraulichen Informationen durch das Gericht oder die Behörde Sorge tragen.

### **3. Weitergabe an Mitarbeiter**

- 3.1 Jede Partei verpflichtet sich, die von der jeweils anderen Partei erhaltenen Vertraulichen Informationen nur denjenigen ihrer Mitarbeiter oder Mitarbeitern ihrer Verbundenen Unternehmen in dem zur Zielerreichung notwendigen Umfang zur Kenntnis zu geben, die im Rahmen des Projekts die vertraulichen Informationen kennen müssen.
- 3.2 Die Parteien verpflichten sich, diesen Mitarbeitern Geheimhaltungspflichten aufzuerlegen, die mindestens den Geheimhaltungspflichten dieser Vereinbarung entsprechen, soweit solche Geheimhaltungspflichten noch nicht kraft Arbeitsvertrags bestehen. Sofern in den erhaltenen Informationen personenbezogene Daten enthalten sind, werden die Parteien die Mitarbeiter auch auf das Datengeheimnis gemäß § 5 BDSG, d.h. dazu verpflichten, solche personenbezogenen Daten nicht unbefugt zu erheben, zu verarbeiten oder zu nutzen. Diese Verpflichtung besteht auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses fort.

### **4. Weitergabe an Dritte**

- 4.1 Vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 4.3 verpflichten sich die Parteien, die von der jeweils anderen Partei offen gelegten Vertraulichen Informationen weder direkt noch indirekt an Dritte weiterzugeben oder Dritten zugänglich zu machen. Die Parteien werden alle angemessenen Vorkehrungen treffen, um einen Zugriff Dritter auf Vertrauliche Informationen zu verhindern. Dies schließt auch Vorkehrungen und Maßnahmen zur Datensicherung gegen Fremdzugriff ein.

- c) was developed by the receiving Party independently of the Confidential Information, or
- d) was expressly approved for publication beforehand in writing by the disclosing Party, or
- e) must be disclosed in accordance with statutory regulations or regulations under administrative law or by reason of an unimpeachable judicial decision, and the receiving Party makes this requirement known to the disclosing Party without undue delay and the extent of the disclosure is restricted as far as possible. The receiving Party will ensure confidential handling of the Confidential Information by the court or the authorities to the best of its ability.

### **3. Dissemination to employees**

- 3.1 Information received from the other Party to the extent required to fulfil the relevant objectives, only to those of its employees or the employees of its Affiliated Companies who need to know the Confidential Information within the scope of the Project.
- 3.2 The Parties undertake to impose on these employees non-disclosure obligations corresponding at least to those contained in this Agreement to the extent that they do not yet exist by virtue of an employment contract. In so far as personal data is included in the information received the Parties will obligate their employees to data secrecy in accordance with Sec. 5 German Federal Data Protection Act, i.e. to not collect, process, or use such personal data without authorisation. This Obligation will continue upon termination of employment.

### **4. Dissemination to third parties**

- 4.1 Subject to the provision of section 4.3, the Parties undertake not to pass on Confidential Information disclosed by the other Party hereto, either directly or indirectly, to third parties, or to make it accessible to third parties. The Parties will take all reasonable precautions to prevent access to Confidential information by third parties. This includes precautions and measures to protect data against access by third parties.

4.2. Keine Dritten im Sinne dieser Vereinbarung sind die Verbundenen Unternehmen der Parteien, sofern sie nicht im Wettbewerb zur offenlegenden Partei stehen, sowie Mitarbeiter der Parteien und ihrer Verbundenen Unternehmen.

4.3 Sofern die Weitergabe von Vertraulichen Informationen durch die empfangende Partei an Dritte im Rahmen des Projekts unbedingt erforderlich ist, stimmt die offenlegende Partei bereits jetzt dieser Weitergabe in dem zur Zielerreichung notwendigen Umfang zu. Jeder Dritte ist in einem solchen Fall zu einer dieser Vereinbarung entsprechenden Geheimhaltung der empfangenen Vertraulichen Information zu verpflichten.

## 5. Schutz geistigen Eigentums

5.1 Jede Partei behält an ihren der anderen Partei offen gelegten Vertraulichen Informationen alle Rechte, einschließlich Urheberrechte und Rechte zur Anmeldung von Schutzrechten. Die empfangende Partei ist nicht dazu berechtigt, mit den Vertraulichen Informationen Patente oder andere Schutzrechte anzumelden; etwaige entgegen dieser Vereinbarung angemeldete oder erteilte Patente oder andere Schutzrechte, die auf den Vertraulichen Informationen basieren, muss sie auf Verlangen der überlassenden Partei kostenlos auf diese übertragen. Die Überlassung und Verwertung von Vertraulichen Informationen begründet für die empfangende Partei keine Vorbenutzungsrechte.

5.2 Durch diese Vereinbarung und die gegenseitige Offenlegung und/oder Übergabe von Vertraulichen Informationen, gleichgültig ob hierfür Schutzrechte bestehen oder nicht, werden keinerlei Rechte, insbesondere Schutzrechte oder Nutzungsrechte jedweder Art, noch Optionen hierfür eingeräumt.

## 6. Haftung

6.1 Die überlassende Partei übernimmt keine Mängel- oder Schadensersatzhaftung hinsichtlich der Richtigkeit, Fehlerfreiheit, Freiheit von Schutzrechten Dritter, Vollständigkeit oder Verwendbarkeit der offen gelegten Vertraulichen Informationen, soweit sie nicht aufgrund einer gesetzlichen Vorschrift zwingend haftet.

4.2 Affiliated Companies of the Parties, insofar as they are not competitors to the disclosing Party, as well as employees of the Parties and their Affiliated Companies, are not considered third parties within the meaning of this Agreement.

4.3 To the extent that the dissemination of Confidential Information by the receiving Party to third parties within the scope of the Project is absolutely necessary, the disclosing Party consents herewith to this dissemination to the extent required in order to achieve the relevant objectives. In such a case every third party shall be obliged, corresponding to this Agreement, to the non-disclosure of the Confidential Information received.

## 5. Protection of intellectual property

5.1 Each Party shall retain all rights to its Confidential Information disclosed to the other Party including copyright and rights for filing proprietary rights. The receiving Party shall not be entitled to use the Confidential Information in order to file an application for a patent or other proprietary right, the receiving Party shall on request transfer any patents or other proprietary rights which are based on the Confidential Information and that were filed or granted in breach of this Agreement to the disclosing Party free of costs. The disclosure and utilization of Confidential Information shall not create a right based on prior use for the receiving Party.

5.2 No rights in particular but not limited to property rights of any kind nor options for such rights shall be granted by this Agreement or by the mutual disclosure and/or transfer of Confidential Information irrespective of whether proprietary rights or rights to use exist for it or not.

## 6. Liability

6.1 The disclosing Party shall not accept any liability for defects or damages with regard to the accuracy, freedom from errors, freedom from proprietary rights of third parties, completeness or usability of the disclosed Confidential Information, unless the disclosing Party is liable under a mandatory provision of law.

6.2 Jede Partei haftet für die Weitergabe oder Nutzung der Vertraulichen Informationen unter Verstoß gegen diese Vereinbarung. Sofern eine Partei Vertrauliche Informationen an ihre Verbundenen Unternehmen gemäß Ziffer 1.3 oder an ihre Mitarbeiter oder Dritte weitergegeben oder ihnen zugänglich gemacht hat, haftet sie für deren Handlungen und Unterlassungen wie für eigene. Dies gilt auch, wenn ein Verbundenes Unternehmen kein Verbundenes Unternehmen mehr ist oder wenn das Arbeitsverhältnis mit dem Mitarbeiter beendet ist.

6.3 Die Parteien sind sich einig, dass die Offenlegung Vertraulicher Informationen durch die empfangende Partei unter Verstoß gegen diese Vereinbarung bei der überlassenden Partei zu einem Schaden führen kann, den die empfangende Partei erstatten wird, sofern die überlassende Partei den Schaden ausreichend nachweist.

## **7. Laufzeit**

7.1 Diese Vereinbarung tritt mit ihrer Unterzeichnung durch beide Parteien in Kraft und hat eine feste Laufzeit von 5 (fünf) Jahren mit der Maßgabe, dass die Verpflichtung der Partei zur Geheimhaltung weitere 3 (drei) Jahre nach dem Ende dieser Vereinbarung andauert, soweit in einer späteren Vereinbarung zwischen den Parteien keine anderweitige Regelung getroffen wird.

7.2 Diese zeitliche Begrenzung gilt nicht, soweit geistige Schutzrechte oder personenbezogene Daten betroffen sind.

## **8. Rückgabe oder Vernichtung Vertraulicher Informationen**

8.1 Nach Beendigung dieser Vereinbarung werden die Parteien innerhalb angemessener Frist alle von der jeweils anderen Partei erhaltenen Vertraulichen Informationen zurückgeben oder nicht wieder herstellbar vernichten und dies der anderen Partei auf Verlangen bestätigen, sofern nicht vertraglich etwas anderes geregelt wird. Gleiches gilt für eventuell angefertigte Vervielfältigungen.

8.2 Ausgenommen sind Vertrauliche Informationen und Vervielfältigungen davon, soweit und solange diese aus gesetzlichen oder anderen hoheitlichen Gründen aufbewahrt werden müssen.

6.2 Each Party shall be liable for any disclosure or use of Confidential Information other than as permitted under this Agreement. If and when a Party passes on or makes available Confidential Information to its Affiliated Companies pursuant to section 1.3 or employees or third parties, the Party shall be liable for any acts or omissions committed by such Affiliated Companies, employees or third parties to the same extent as for its own acts and omissions. The same applies when an Affiliated Company ceases to be an Affiliated Company or the employment contract with the employee is terminated.

6.3 The Parties acknowledge that any disclosure of Confidential Information by the receiving Party in breach of this Agreement may cause damages to the disclosing Party, which, if duly proven, will be indemnified by the receiving Party.

## **7. Duration**

7.1 This Agreement will come into force upon signature by both Parties and has a fixed term of 5 (five) years providing that Parties non-disclosure obligation will continue for a further 3 (three) years from the termination of this Agreement insofar as no other arrangement is made between the Parties in a subsequent agreement.

7.2 This time limit does not apply insofar as intellectual property rights or personal data are concerned.

## **8. Return or destruction of Confidential Information**

8.1 Upon termination of this Agreement the Parties will within a reasonable period return all Confidential Information received from the other Party, or totally destroy all Confidential Information received from the other Party and confirm same to the other Party upon request, unless other contractual arrangements have been made. The same applies to any duplication which may have been made.

8.2 This does not apply to Confidential Information and duplications thereof to the extent that, and as long as, they need to be kept for statutory or other official reasons.

8.3 Sofern solche Vertraulichen Informationen und Kopien nicht gemäß Ziffer 8.1 zurückgegeben oder vernichtet werden, gilt für sie eine unbefristete Geheimhaltungspflicht entsprechend den Bestimmungen dieser Vereinbarung.

## 9. Schlussbestimmungen

9.1 Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis selbst. Die Vereinbarung ist anzuwenden, wenn keine projektbezogenen Vereinbarungen unterzeichnet wurden. Projektbezogenen Vertraulichkeitsvereinbarungen haben eine höhere Priorität.

9.2 Diese Vereinbarung unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Internationalen Privatrechts. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus und im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ist Aachen, Deutschland.

9.3 Die Parteien werden sich bemühen, sämtliche Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung im Verhandlungswege beizulegen.

9.4 Sollte eine der Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam oder nicht durchsetzbar sein oder werden, so wird hierdurch die Wirksamkeit der Vereinbarung im Übrigen nicht berührt. Die Parteien werden die unwirksame oder nicht durchsetzbare Bestimmung durch eine wirksame und durchsetzbare Regelung mit wirtschaftlich möglichst gleichwertigem Inhalt ersetzen. Entsprechendes gilt für etwaige Lücken in dieser Vereinbarung.

9.5 Die englischsprachige Version dieser Vereinbarung stellt lediglich eine Übersetzung der deutschsprachigen Version dar. Im Fall von Widersprüchen zwischen den beiden Sprachversionen hat die deutsche Version Vorrang.

Ort, Datum

---

**Impetus Plastics Engineering GmbH**

---

Name

Funktion:

8.3 To the extent that such Confidential Information and copies are not returned or destroyed according to section 8.1 the Obligation to confidentiality shall apply for an unlimited period subject to the provisions of this Agreement.

## 9. Miscellaneous

9.1 No verbal side agreements have been made. Any changes and amendments to this Agreement must be in writing to be effective. This also applies to the requirement for the written form itself. The agreement is to be applied if no project-related agreements have been signed. Project-related confidentiality agreements have a higher priority.

9.2 This Agreement is subject to the law of the Federal Republic of Germany to the exclusion of its principles of conflict of laws. In the event of any disputes arising out of or in connection with this Agreement, the local courts of Aachen, Germany shall have exclusive jurisdiction.

9.3 Any disputes arising out of or in relation to this Agreement shall be settled by means of negotiations between the Parties.

9.4 Should any of the provisions in this Agreement be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall not be affected thereby. The Parties shall replace the invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision coming closest to the economic purpose of the replaced provision. The same applies if any gaps are discovered in this Agreement.

9.5 The English language version of this Agreement is a translation of the German language version. In case of discrepancies between the two language versions, the German version shall prevail.

Ort, Datum / Place, Date

---

**Name Partner/ Name of the Partner**

---

Name

**Funktion/ Function:**